

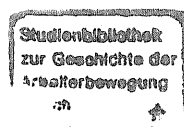
ARBEITE WER KANN! TRAVAILLE QUI PEUT!

Buch von/Sous la direction de
Chantal Lafontant & Jacqueline Milliet

Mit Beiträgen von/Avec les contributions de:

Hana Barraud, Markus Bürli, Brigitte Haselböck, Erika Hebeisen, Fabien
Hünenberger, Thomas Illi, Chantal Lafontant, Jacqueline Milliet, Regula Pfeifer,
Flavio Santi, Markus Vock

Limmat Verlag, Zürich
Editions d'en bas, Lausanne



306.00

0002 G

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DES MATIÈRES

- 8 **VORWORT**
PRÉFACE Andres Furger
- 12 **VORWORT**
PRÉFACE Hannes Lindenmeyer
- 16 **DIE AUSSTELLUNG VON ERWERBSLOSEN**
L'EXPOSITION DES CHÔMEURS
Chantal Lafontant & Jacqueline Milliet
- 24 **VOM GUTEN WILDEN ZUM ECHTEN ERWERBSLOSEN**
DU BON SAUVAGE AU VRAI CHÔMEUR Jacqueline Milliet
- 34 **ZWISCHEN FÜRSORGE UND VERSICHERUNG**
ENTRE L'ASSISTANCE ET L'ASSURANCE Chantal Lafontant
- 48 **IM DSCHUNDEL VON ZAHLEN UND DEFINITIONEN**
LA JUNGLE DES DÉFINITIONS ET DES CHIFFRES Thomas Illi
- 58 **JUGENDARBEITSLOSIGKEIT UND ALTERSGUILLOTINE**
QUEL CHÔM – ÂGE? Hana Barraud
- 68 **HEIRAT ALS BERUFSRISIKO?**
LE MARIAGE, UN RISQUE PROFESSIONNEL? Erika Hebeisen
- 80 **«KTOMA, MEHMET, PABLO, ...»**
«KTOMA, MEHMET, PABLO, ...» Brigitte Haselböck
- 92 **ARBEITSLOSIGKEIT UND ROLLSCHUHE**
CHÔMAGE ET PATINS À ROULETTES Fabien Hünenberger

- 102 **FÜNF ZEILEN FÜR EIN BILD**
QUELQUES LIGNES SUR UNE IMAGE
- 110 **AUFFANGSTATION ARBEITERKOLONIE**
CENTRE D'ACCUEIL – COLONIE DE TRAVAIL Regula Pfeifer
- 122 **ARBEITSLOSENUNTERSTÜTZUNG 1934 - 1937**
LES SECOURS AUX CHÔMEURS 1934 – 1937 Flavio Santi
- 134 **«HOLZ ISCH HEIMELIG»**
«LE BOIS, C'EST LA CHALEUR DU FOYER» Markus Vock
- 142 **VON A WIE ARBEITSLOSIGKEIT BIS Z WIE ZWANGSPENSIONIERUNG**
DE A COMME ANCIENNETÉ À Z COMME ZÈLE Markus Bürli
- 158 **BIBLIOGRAPHISCHE HINWEISE**
ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES
- 161 **VERZEICHNIS DER BILDER IM KATALOG**
TABLE DES ILLUSTRATIONS
- 166 **VERZEICHNIS DER LEIHGEBER**
LISTE DE PRÊTEURS
- 167 **UNTERSTÜTZUNGSBEITRÄGE**
CONTRIBUTIONS
- 168 **FOTONACHWEIS**
CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES